



# Biovalve

CATHETER COURT  
I.V. A VOIE  
LATERALE

I.V. CATHETER  
WITH  
INJECTION  
PORT

VENENVERWEILKANÛLE  
MIT INJEKTIONSVENTIL

AGO CANNULA CON  
VIA LATERALE

CATETER CORTO  
I.V. CON VIA  
LATERAL

KORTE I.V. CANULE  
MET ZIJDELINGSE  
TOEGANG

CATETER CURTO  
I.V. A VIA LATERAL

## PRECAUTIONS D'EMPLOI

1. Préparer l'endroit de ponction.
2. Ponctionner la veine.
3. Pousser le cathéter dans la veine, en retirant lentement l'aiguille trocart.
4. Raccorder la perfusion au cathéter.
5. Adapter la seringue sur la voie latérale pour une injection.

**ATTENTION**  
NE PAS REINTRODUIRE L'AIGUILLE  
DANS LE CATHETER  
SI LA PONCTION A ECHOUÉ.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Preparare il punto d'introduzione.
  2. Pungere la vena
  3. Spingere il catetere nella vena ritardando lentamente l'ago.
  4. Raccordare la perfusione al catetere.
- USO INTERMITTENTE DELLA VIA LATERALE

1. Per somministrare iniezioni in bolo intermittenti togliere il tappo, collegare la siringa e iniettare
2. Richiudere il tappo dopo aver scollegato la siringa

**ATTENZIONE**  
NON INTRODURRE NUOVAMENTE  
L'AGO NEL CATETERE SE LA  
PUNTURA NON È RIUSCITA.  
NON CERCARE DI ASPIRARE  
SANGUE DALLA VIA LATERALE.

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Clean and prepare the site of venipuncture.
2. Perform venipuncture N.B. Venipuncture is confirmed by filling of the needle chamber.
3. Advance plastic cannula into the vein while gently withdrawing introducer needle.
4. Connect I.V. infusion set to cannula.

## USE OF INTERMITTENT PORT

1. To administer the intermittent bolus injection remove cap, attach syringe and inject.
2. Replace cap following removal of syringe.

## CAUTION

No attempt should be made to aspirate blood through the intermittent port.

## CAUTION

DO NOT ATTEMPT TO REINSERT A COMPLETELY OR PARTIALLY WITHDRAWN NEEDLE

THIS CANNULA IS NOT RECOMMENDED FOR INTRA ARTERIAL USE.

## STORAGE CONDITIONS

KEEP AWAY FROM DIRECT EXPOSITION TO BRIGHT LIGHT AND IN A DRY PLACE.  
AVOID EXTREMES OF TEMPERATURE FOR STORAGE.

## PRECAUÇÕES NA UTILIZAÇÃO

1. Preparar o local de punção.
2. Punccionar a veia.
3. Introduzir o cateter na veia retirando lentamente a agulha.
4. Conectar a perfusão ao cateter.
5. Adaptar a seringa na via lateral para uma injeção

## ATENÇÃO

NÃO REINTRODUZIR A AGHULA NO  
CATETER SE A PUNÇÃO FALHAR.

## GEBRUCHSHINWEISE

1. Punktionsstelle vorbereiten.
2. Gefäß wie üblich punktieren.
3. Kanüle vorsichtig entlang der Metallkanüle in das Gefäß hineinschieben und diese gleichzeitig entfernen.
4. Infusion anschließen.
5. Zwecks medikamentöser Verabreichung, Spritze an die seitliche Lock-Abzweigung anschließen.

## ACHTUNG

BEI ERFOLGLOSER  
PUNKTION DIE METALLKANÛLE  
NIE WIEDER IN DIE KANÛLE  
EINFÜHREN.

## VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK

1. Maak de punctieplaats klaar.
2. Punteer de vene.
3. Schuif de canule in de vene, onderwijl de naald langzaam terugtrekkend.
4. Bevestig de perfusielijp.
5. Plaats de spuit op de zijdelingse toegang voor injecties.

## LET OP

DE NAALD NOOIT  
TERUGPLAATSEN IN DE CANULE  
ALS DE PUNCTIE IS MISLUKT.

CATHETER COURT I.V.  
A VOIE LATERALE  
Apyrogène.  
Vérifier l'intégrité du  
protecteur individuel de  
stérilité avant usage.  
Détruire l'objet après  
usage.

I.V. CATHETER WITH  
INJECTION PORT  
Pyrogen free.  
Discard after single use.  
Sterility guaranteed unless  
unit pack has been  
damaged or opened.

VENENVERWEILKANÛLE  
MIT INJEKTIONSVENTIL  
Nach Ablauf des  
Verwendbarkeitsdatums  
oder bei beschädigter  
oder ungewollt geöffneten  
Verpackung nicht mehr  
verwenden. Steril und  
pyrogenfrei nur in  
unbeschädigter  
Verpackung.

AGO CANNULA CON VIA  
LATERALE  
Apirogeno.  
La sterilità è garantita solo  
se l'involucro è integro.  
Una volta aperto, usarlo  
immediatamente.  
Dispositivo medico.

KORTE I.V. CANULE MET  
ZIJDELINGSE TOEGANG  
Apyrogeen  
Steriliteit gegarandeerd bij  
onbeschadigde  
verpakking.

CATETER CURTO I.V. A  
VIA LATERAL  
Apirogénico.  
Verificar a integridade da  
embalagem antes de usar.  
Destruir depois de usar.

STERILE EO 0459



LABORATOIRES PHARMACEUTIQUES VYGON

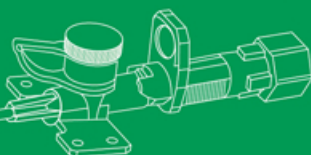
B.P. 7 - 95440 ECOUEN - FRANCE - FAX : + 33 (0)1 39 90 29 37

SERVICE COMMERCIAL FRANCE Tél : + 33 (0)1 39 92 63 63 E-mail : commandes@vygon.com

SERVICE COMMERCIAL EXPORT Tél : + 33 (0)1 39 92 63 33 E-mail : export@vygon.com

GERMANY - UK - BELGIUM - NEDERLAND - ESPANA - IRELAND - U.S.A. - PORTUGAL - INDIA -

SWEDEN - COLUMBIA - BULGARIA - URUGUAY - ITALY - POLAND - SWITZERLAND



# Biovalve

# PTFE

	PTFE	Ø EXT./O.D.	Ø INT./I.D.	G	L./Comp.	Débit Flow rate
Bleu / Blue Blau / Azul Blu / Blauw	106.08	0,8 mm	0,5 mm	22	25 mm	25 ml/ min
Rose / Pink Rosa Roze	106.10	1,0 mm	0,7 mm	20	32 mm	55 ml/ min
Vert / Green Grün / Verde Groen	106.12	1,2 mm	0,9 mm	18	40 mm	90 ml/ min
Blanc / White Weiß / Blanco Bianco / Wit / Branco	106.14	1,4 mm	1,1 mm	17	42 mm	135 ml/ min
Gris / Grey Grau / Grigio Grijs / Cinzento	106.17	1,6 mm	1,3 mm	16	42 mm	170 ml/ min
Orange / Naranja Arancione / Oranje Laranja	106.21	1,9 mm	1,6 mm	14	42 mm	265 ml/ min